



PGM POLKOWICE
Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 2, 59 - 100 Polkowice, tel.: + 48 76 846 29 11, fax: + 48 76 846 29 60
Santander Bank Polska S.A. o/Polkowice, nr rachunku: 9410902109 0000 0005 5000 0085

NIP: 692-000-12-19

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Ścinawie sp. z o.o.

Laboratorium Zakładowe

ul. Strefowa 11, 59 - 101 Polkowice

tel.: + 48 76 845 17 13, wew. 2

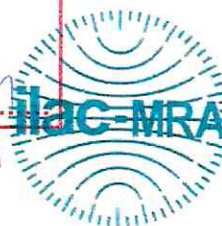
Laboratorium badawcze akredytowane przez

Polskie Centrum Akredytacji w ramach posiadanego zakresu
EA MLA w odniesieniu do wymagań PN - EN ISO/IEC 17025
w zakresie badania i pobierania próbek wód oraz ścieków,
Nr AB 694.

28.11.2019

5480

podpis



AB 694

Polkowice, dnia 28 listopada 2019 roku.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1718 /Z/B/2019

Klient / nazwa i adres / : Zakład Gospodarki Komunalnej w Ścinawie Sp. z o.o., Lasowice 48, 59 - 330 Ścinawa.

Przedmiot badania: woda.

Pochodzenie/opis próbki: woda surowa, SUW Dzieśław.

Podstawa badań : Umowa nr 2/2019 z dnia 07.01.2019r. (zlecenie wewnętrzne LZ nr 6/Z/B/2019 z dnia 07.01.2019r.)

Cel badania: ocena / kontrola jakości wody w celu zapewnienia zgodności z dokumentami / przepisami weryfikatorów.

Data pobrania próbki : 04.11.2019r.

Próbkobiorca: Łukasz Merta - próbkobiorca LZ.

Sposób pobrania próbki : wg PN-EN ISO 19458:2007 z wyłączeniem punktów: od 4.4.3 do 4.4.6. (Q)

Stan próbki: próbka odpowiednia do badań.

Protokół pobrania próbki : 338 /Z/B/2019.

Data przyjęcia próbki do LZ: 04.11.2019r.

Numer kodowy próbki : 875 ZB.

Informacje dodatkowe: w trakcie badań i pobrania próbki do badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik badań.

Wyniki badań zestawiono w tabeli nr 1.

Skróty :

1. LZ - Laboratorium Zakładowe.

Rozdzielnik SPRAWOZDANIA Z BADAŃ :

1. Klient - 1 egz.

2. LZ - 1 egz.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Niniejsze Sprawozdanie z badań nie może być bez pisemnej zgody Laboratorium powielane fragmentarycznie, lecz tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi pisemnej lub ustnej w ciągu 14 dni od otrzymania Sprawozdania.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1718 /Z/B/2019

Wskaźnik badany	Norma lub procedura badawcza	Czas i temperatura inkubacji	Jednostka miary	Wynik	Data wykonania badania	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika w próbce wody *
Escherichia coli (Q)	PN - EN ISO 9308 - 1 : 2014 - 12/A1:2017-04	22 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 05.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Bakterie grupy coli (Q)	PN - EN ISO 9308 - 1 : 2014 - 12/A1:2017-04	22 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 05.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Enterokoki (paciorkowce kałowe) (Q)	PN - EN ISO 7899 - 2 : 2004	47 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 06.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C±2°C po 68±4h (Q)	PN - EN ISO 6222 : 2004	72 h 00 min 22°C ± 2°C	jtk/1 ml	< 1	04. - 07.11. 2019r.	bez nieprawidłowych zmian

Adnotacje :

Badania zostały wykonane w siedzibie laboratorium, pobranie próbek do badań poza siedzibą laboratorium.

Q - badanie i / lub pobranie próbek do badań oznaczone tym znakiem jest akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) i jest zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 694, jest objęte decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18 / 19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

* - wymagania mikrobiologiczne, jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi - wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz.U.z 2017r. poz.2294).

< 1 - poniżej jednej jednostki tworzącej kolonię.

jtk - jednostki tworzące kolonie.

Informacje szczegółowe:

Wskaźnik	Metoda badań / pobrania próbek	Dodatkowe uwagi
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72 h	PN - EN ISO 6222 : 2004	zgodnie z aktualnym RMZ zaleca się aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk / 1 ml w wodzie, w kranie u konsumenta

Ocena zgodności z wymaganiami:

Brak.

Uwagi:

Najwyższa wartość dopuszczalna nie ma zastosowania przy ww.wodzie surowej, jest podana jako wartość poglądowa.

Sprawozdanie opracowała i autoryzowała :

KIEROWNIK LABORATORIUM
ZAKŁADOWEGO PCMI Sp. z o.o.

28-11-2019

mgr Justyna Zielińska-Matys

Data i podpis

KONIEC SPRAWOZDANIA

Strona 2 z 2



PGM POLKOWICE
Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.
ul. Dąbrowskiego 2, 59 - 100 Polkowice, tel.: + 48 76 846 29 11, fax: + 48 76 846 29 60
Santander Bank Polska S.A. o/Polkowice, nr rachunku: 9410902109 0000 0005 5000 0085
NIP: 692 - 000 - 12 - 19

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Ścinawie sp. z o.o.

Laboratorium Zakładowe

ul. Strefowa 11, 59 - 101 Polkowice

tel.: + 48 76 845 17 13, wew. 2

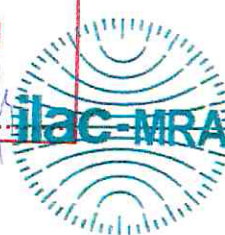
Laboratorium badawcze akredytowane przez

Polskie Centrum Akredytacji w ramach posiadanego zakresu
EA MLA w odniesieniu do wymagań PN - EN ISO/IEC 17025
w zakresie badania i pobierania próbek wód oraz ścieków,
Nr AB 694.

Wpł. 28.11.2019

Lp. 5480

podpis



AB 694

Polkowice, dnia 28 listopada 2019 roku.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1719 /Z/B/2019

Klient / nazwa i adres / : Zakład Gospodarki Komunalnej w Ścinawie Sp. z o.o., Lasowice 48, 59 - 330 Ścinawa.

Przedmiot badania: woda do spożycia.

Pochodzenie/opis próbki: woda przeznaczona do spożycia, SUW Działaw.

Podstawa badań : Umowa nr 2/2019 z dnia 07.01.2019r. (zlecenie wewnętrzne LZ nr 6/Z/B/2019 z dnia 07.01.2019r.)

Cel badania: ocena / kontrola jakości wody w celu zapewnienia zgodności z dokumentami / przepisami weryfikatorów.

Data pobrania próbki : 04.11.2019r.

Próbkobiorca: Łukasz Merta - próbkobiorca LZ.

Sposób pobrania próbki : wg PN-EN ISO 19458:2007 z wyłączeniem punktów: od 4.4.3 do 4.4.6. (Q)

Stan próbki: próbka odpowiednia do badań.

Protokół pobrania próbki : 338 /Z/B/2019.

Data przyjęcia próbki do LZ: 04.11.2019r.

Numer kodowy próbki : 876 ZB.

Informacje dodatkowe: w trakcie badań i pobrania próbki do badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik badań.

Wyniki badań zestawiono w tabeli nr 1.

Skróty :

1. LZ - Laboratorium Zakładowe.

Rozdziałnik SPRAWOZDANIA Z BADAŃ :

1. Klient - 1 egz.

2. LZ - 1 egz.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Niniejsze Sprawozdanie z badań nie może być bez pisemnej zgody Laboratorium powielane fragmentarycznie, lecz tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi pisemnej lub ustnej w ciągu 14 dni od otrzymania Sprawozdania.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1719 /Z/B/2019

Wskaźnik badany	Norma lub procedura badawcza	Czas i temperatura inkubacji	Jednostka miary	Wynik	Data wykonania badania	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika w próbce wody *
Escherichia coli (Q)	PN - EN ISO 9308 - 1 : 2014 - 12/A1:2017-04	22 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 05.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Bakterie grupy coli (Q)	PN - EN ISO 9308 - 1 : 2014 - 12/A1:2017-04	22 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 05.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Enterokoki (paciorkowce kałowe) (Q)	PN - EN ISO 7899 - 2 : 2004	47 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 06.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C±2°C po 68±4h (Q)	PN - EN ISO 6222 : 2004	72 h 00 min 22°C ± 2°C	jtk/1 ml	< 1	04. - 07.11. 2019r.	bez nieprawidłowych zmian

Adnotacje :

Badania zostały wykonane w siedzibie laboratorium, pobranie próbek do badań poza siedzibą laboratorium.

Q - badanie i / lub pobranie próbek do badań oznaczone tym znakiem jest akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) i jest zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 694, jest objęte decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18 / 19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

* - wymagania mikrobiologiczne, jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi - wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz.U.z 2017r. poz.2294).

< 1 - poniżej jednej jednostki tworzącej kolonię.

jtk - jednostki tworzące kolonie.

Informacje szczegółowe:

Wskaźnik	Metoda badań / pobrania próbek	Dodatkowe uwagi
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72 h	PN - EN ISO 6222 : 2004	zgodnie z aktualnym RMZ zaleca się aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk / 1 ml w wodzie, w kranie u konsumenta

Ocena zgodności z wymaganiami:

Badana woda w **spełnia wymagania** określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U.z 2017. poz.2294).

Zasada podjętej decyzji oparta jest na prostej akceptacji. Wynik zgodny - wynik znajduje się poniżej dopuszczalnej wartości.

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań i sposobu pobrania próbek do badań objętych akredytacją.

Sprawozdanie opracowała i autoryzowała :

2.8.11.2019
KIEROWNIK LABORATORIUM
ZAKŁADOWEGO PAM Sp. z o.o.
Data i podpis

KONIEC SPRAWOZDANIA



PGM POLKOWICE
Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 2, 59 - 100 Polkowice, tel.: + 48 76 846 29 11, fax: + 48 76 846 29 60
Santander Bank Polska S.A. o/Polkowice, nr rachunku: 9410902109 0000 0005 5000 0085
NIP: 692 - 000 - 12 - 19

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Ścinawie sp. z o.o.

Laboratorium Zakładowe

ul. Strefowa 11, 59 - 101 Polkowice

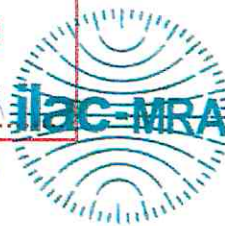
tel.: + 48 76 845 17 13, wew. 2

Laboratorium badawcze akredytowane przez

Polskie Centrum Akredytacji w ramach posiadanego zakresu
EA MLA w odniesieniu do wymagań PN - EN ISO/IEC 17025
w zakresie badania i pobierania próbek wód oraz ścieków,
Nr AB 694.

Wol. 28.11.2019

5480 podpis



AB 694

Polkowice, dnia 28 listopada 2019 roku.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1720 /Z/B/2019

Klient / nazwa i adres / : Zakład Gospodarki Komunalnej w Ścinawie Sp. z o.o., Lasowice 48, 59 - 330 Ścinawa.

Przedmiot badania: woda do spożycia.

Pochodzenie/opis próbki: woda przeznaczona do spożycia, wylewka wewnętrzna w kuchni, Tymowa 105/4.

Podstawa badań : Umowa nr 2/2019 z dnia 07.01.2019r. (zlecenie wewnętrzne LZ nr 6/Z/B/2019 z dnia 07.01.2019r.)

Cel badania: ocena / kontrola jakości wody w celu zapewnienia zgodności z dokumentami / przepisami weryfikatorów.

Data pobrania próbki : 04.11.2019r.

Próbkobiorca: Łukasz Merta - próbkobiorca LZ.

Sposób pobrania próbki : wg PN-EN ISO 19458:2007 z wyłączeniem punktów: od 4.4.3 do 4.4.6. (Q)

Stan próbki: próbka odpowiednia do badań.

Protokół pobrania próbki : 338 /Z/B/2019.

Data przyjęcia próbki do LZ: 04.11.2019r.

Numer kodowy próbki : 877 ZB.

Informacje dodatkowe: w trakcie badań i pobrania próbki do badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik badań.

Wyniki badań zestawiono w tabeli nr 1.

Skróty :

1. LZ - Laboratorium Zakładowe.

Rozdzielnik SPRAWOZDANIA Z BADAŃ :

1. Klient - 1 egz.

2. LZ - 1 egz.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Niniejsze Sprawozdanie z badań nie może być bez pisemnej zgody Laboratorium powielane fragmentarycznie, lecz tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi pisemnej lub ustnej w ciągu 14 dni od otrzymania Sprawozdania.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1720 /Z/B/2019

Wskaźnik badany	Norma lub procedura badawcza	Czas i temperatura inkubacji	Jednostka miary	Wynik	Data wykonania badania	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika w próbce wody *
Escherichia coli (Q)	PN - EN ISO 9308 - 1 : 2014 - 12/A1:2017-04	22 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 05.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Bakterie grupy coli (Q)	PN - EN ISO 9308 - 1 : 2014 - 12/A1:2017-04	22 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 05.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Enterokoki (paciorkowce kałowe) (Q)	PN - EN ISO 7899 - 2 : 2004	47 h 00 min 36°C ± 2°C	jtk/100 ml	0	04. - 06.11. 2019r.	0 jtk/100 ml
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C±2°C po 68±4h (Q)	PN - EN ISO 6222 : 2004	71 h 55 min 22°C ± 2°C	jtk/1 ml	1 [0 ; 7]**	04. - 07.11. 2019r.	bez nieprawidłowych zmian

Adnotacje :

Badania zostały wykonane w siedzibie laboratorium, pobranie próbek do badań poza siedzibą laboratorium.

Q - badanie i / lub pobranie próbek do badań oznaczone tym znakiem jest akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) i jest zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 694, jest objęte decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18 / 19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

* - wymagania mikrobiologiczne, jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi - wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz.U.z 2017r. poz.2294).

** - niepewność rozszerzoną badania U wyznaczono dla poziomu ufności p = 95 % i współczynnika rozszerzenia k = 2, na podstawie Specyfikacji Technicznej PKN - ISO/TS 19036.

jtk - jednostki tworzące kolonie.

Informacje szczegółowe:

Wskaźnik	Metoda badań / pobrania próbek	Dodatkowe uwagi
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C ± 2°C po 72 h	PN - EN ISO 6222 : 2004	zgodnie z aktualnym RMZ zaleca się aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk / 1 ml w wodzie, w kranie u konsumenta

Ocena zgodności z wymaganiami:

Badana woda w **spełnia wymagania** określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U.z 2017. poz.2294).

Zasada podjętej decyzji oparta jest na prostej akceptacji. Wynik zgodny - wynik znajduje się poniżej dopuszczalnej wartości.

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań i sposobu pobrania próbek do badań objętych akredytacją.

Sprawozdanie opracowała i autoryzowała :

28-11-2019

KIEROWNIK LABORATORIUM
ZAKŁADOWEJ PCMA Sp. z o.o.

Data i podpis

KONIEC SPRAWOZDANIA

Strona 2 z 2



PGM POLKOWICE
Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 2, 59 - 100 Polkowice, tel.: + 48 76 846 29 11, fax: + 48 76 846 29 60
Santander Bank Polska S.A. o/Polkowice, nr rachunku: 9410902109 0000 0005 5000 0085
NIP: 692 - 000 - 12 - 19

Laboratorium Zakładowe

ul. Strefowa 11, 59 - 101 Polkowice
tel.: + 48 76 845 17 13, wew. 2

Laboratorium badawcze akredytowane przez

Polskie Centrum Akredytacji w ramach posiadanego zakresu
EA MLA w odniesieniu do wymagań PN - EN ISO/IEC 17025
w zakresie badania i pobierania próbek wód oraz ścieków,
Nr AB 694



AB 694

Wpł. 05. 12. 2019

L.dz. 5608

podpis

Polkowice, dnia 28 listopada 2019r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1728 /Z/F/2019

Klient / nazwa i adres /: Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., Lasowice 48, 59 - 330 Ścinawa.

Przedmiot badania: woda.

Pochodzenie /opis próbki: woda, woda surowa, ujęcie wody, budynek SUW Dziesław.

Podstawa badań : Umowa nr 2/2019 z dnia 07.01.2019r. (zlecenie wewnętrzne LZ nr 7/Z/F/2019 z dnia 07.01.2019r.).

Cel badania: Ocena/kontrola jakości wody w celu zapewnienia zgodności z dokumentami/ przepisami weryfikatorów.

Data pobrania próbki : 04.11.2019r.

Próbkobiorca: Łukasz Merta - próbkobiorca LZ.

Sposób pobrania próbki : wg normy PN - ISO 5667 - 5 : 2003¹ (Q); PN - EN ISO 5667 - 3 : 2018-08.

Stan próbki: próbka odpowiednia do badań.

Protokół pobrania próbki : 329 /Z/F/2019.

Data przyjęcia próbki do LZ : 04.11.2019r.

Data wykonania analiz : 04.- 27.11.2019r.

Numer kodowy próbki : 860 ZF.

Informacje dodatkowe: W w trakcie badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik badań i / lub pobranie próbki.

Wyniki badań zestawiono w tabeli nr 1.

Skróty :

1. LZ - Laboratorium Zakładowe.

Rozdzielnik SPRAWOZDANIA Z BADAŃ :

① Klient - 1 egz.

2. LZ - 1 egz.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Niniejsze Sprawozdanie z badań nie może być bez pisemnej zgody Laboratorium powielane fragmentarycznie, lecz tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi pisemnej lub ustnej w ciągu 14 dni od otrzymania Sprawozdania.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1728 /Z/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)*	jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika**
pH (Q) ²	PN - EN ISO 10523 : 2012	7,4 ± 0,1	—	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa (Q) ²	PN - EN 27888 : 1999	479 ± 10	µS/cm	2500
Mętność (Q) ²	PN - EN ISO 7027 - 1 : 2016 - 09	9,4 ± 2,6	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0.
Barwa (Q) ²	PN - EN ISO 7887:2012 Metoda D	15 ± 2	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Zapach ^{1,2}	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Z 2 S		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak ^{1,2}	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Smak akceptowalny		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Jon amonu (Q) ²	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	0,45 ± 0,07	mg/l NH ₄ ⁺	0,5
Azotany (Q) ^{1,2}	PN - 82/C - 04576/08	< 0,443	mg/l NO ₃ ⁻	50
Azotyny (Q) ²	PN - EN 26777 : 1999	< 0,033	mg/l NO ₂ ⁻	0,50
Twardość ogólna (Q) ²	PN - ISO 6059 : 1999	216 ± 32	mg/l CaCO ₃	60-500
Magnez (Q) ²	PN - C - 04554-4 : 1999 Załącznik A	14,1 ± 3,0	mg/l Mg	30
Siarczany (Q) ^{1,2}	PB_16_03 : 2012.11.05 ; wyd.: 04.	29,8 ± 6,0	mg/l SO ₄ ²⁻	250
Chlorki (Q) ²	PN - ISO 9297 : 1994	4,9 ± 0,6	mg/l Cl ⁻	250
Mangan (Q) ²	PB_16_17 : 2009.03.02.Wyd.: 01.	84,0 ± 18,5	µg/l Mn	50
Żelazo (Q) ²		1076 ± 237	µg/l Fe	200
Kadm (Q) ²	PN - EN ISO 15586 : 2005	< 0,40	µg/l Pb	10
Ołów (Q) ²		< 10	µg/l Ni	20
Nikiel (Q) ²		< 7,0	µg/l Cd	5,0
Miedź ²		< 0,003	mg/l Cu	2,0
Indeks nadmanganianowy (Q) ²	PN - EN ISO 8467 : 2001	1,3 ± 0,3	mg/l O ₂	5,0
Selen (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/1 Z DNIA 15.11.2019 R.			
Rtęć (A)				
Antymon (A)				
Bromiany (A)				
Arsen (A)				
Fluorki (A)				
Cyjanki ogólne (A)				
Benzo (a) piren (A)				

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1728 /Z/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)* jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika**
Σ WWA (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/1 Z DNIA 15.11.2019 R.		
Trichlorometan (chloroform) (A)			
Benzen (A)			
Chlorek winylu (A)			
Epichlorohydryna (A)			
Σ THM (A)			
1,2-dichloroetan (A)			
Sód (A)			
Chrom (A)			
Bor (A)			
Srebro (A)			
Glin (aluminium) (A)			
Akryloamid (A)			
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)			
Bromodichlorometan (A)			
Suma pestycydów (z obliczeń) (A)			
Pestycydy :			
aldryna (A)			
dieldryna (A)			
endryna (A)			
izodryna (A)			
o,p'-DDD (A)			
o,p'-DDE (A)			
o,p'-DDT (A)			
p,p'-DDD (A)			
p,p'-DDE (A)			
p,p'-DDT (A)			
alfa - HCH (A)			
beta - HCH (A)			
delta - HCH (A)			
gamma - HCH, lindan (A)			
Suma HCH (z obliczeń) (A)			
aldehyd endryny (A)			
trifuralina (A)			
endosulfan I (A)			
endosulfan II (A)			
siarczan endosulfanu (A)			

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1728 /Z/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)* jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość
alfa - chlordan (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/1 Z DNIA 15.11.2019 R.		
gamma - chlordan (A)			
heksachlorobenzen (HCB) (A)			
Suma PCB (z obliczeń) (A)			
pentachlorofenol (PCP) (A)			
metoksychlor (DMDT) (A)			
alachlor (A)			
heptachlor (A)			
epoksyd heptachloru B (A)			
chloraminy (A)			

Adnotacje :

Badania zostały wykonane w siedzibie laboratorium, pobranie próbek do badań poza siedzibą laboratorium.

Q - badanie i / lub pobranie próbek do badań oznaczone tym znakiem jest akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) i jest zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 694, jest objęte decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18/19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

(A) - badanie wykonane u dostawcy usługi zewnętrznej, podwykonawcy, metodą akredytowaną zamieszczoną w Zakresie Akredytacji Laboratorium Jars S.A. certyfikat nr AB 1095, decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Katowicach NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dnia 26.09.2019, zatwierdzająca system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium JARS S.A.

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podają się. Wyniki powyżej zakresu metody (>) są nieakredytowane. Jeżeli próbka nie została pobrana przez Laboratorium Zakładowe, niepewność nie uwzględnia pobierania próbki.

* - niepewność rozszerzoną pomiaru U wyznaczono dla poziomu ufności $p = 95\%$ i współczynnika rozszerzenia $k = 2$.

** - wymagania fizykochemiczne i / lub organoleptyczne, jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi - wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

¹ - badanie/pobranie wykonane metodą opartą na normie wycofanej, posiadające zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

² - decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18/19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzająca system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

Z 2 S - zapach pznaczony na zimono, o intensywności 2 (zapach słaby), należący do grupy zapachów specyficznych o rodzaju zapachu - siarkowódór.

Informacje szczegółowe:

Wskaźnik	Metoda badań / pobrania próbek	Dodatkowe uwagi
Odczyn pH	PN - EN ISO 10523 : 2012	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0\text{ }^{\circ}\text{C}$
Zapach	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Smak	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Przewodność elektryczna właściwa	PN - EN 27888 : 1999	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0\text{ }^{\circ}\text{C}$
Jon amonu	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	temperatura badania 25°C
Indeks nadmanganianowy	PN - EN ISO 8467 : 2001	temperatura badania $96^{\circ}\text{C} - 98^{\circ}\text{C}$
Siarczany	PB_16_03 : 2012.11.05 ; wyd.: 04.	temperatura badania $20^{\circ}\text{C} - 25^{\circ}\text{C}$

Ocena zgodności z wymaganiami:

Najwyższa wartość dopuszczalna nie ma zastosowania przy ww. wodzie surowej, jest podana jako wartość poglądowa.

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań, wśród których wykonano badania nie objęte akredytacją.

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań oraz sposobu pobrania próbek do badań, które posiadają zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

Sprawozdanie opracowała i autoryzowała :

28.10.2019
mgr inż. Anna Karłak-Prałat....
Data i podpis

KONIEC SPRAWOZDANIA



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 820/11/2019/F/1

Zleceniodawca:	Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp.z o.o. 59-100 Polkowice ul. Dąbrowskiego 2
Zlecenie Nr:	820/11/2019

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB

*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy
* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Gminie sp. z o.o.

Wpł. 05. 12. 2019

L.dz. 5608 podpis

Punkt poboru:	860ZF
Przedmiot badania:	Woda surowa
Adres pobrania:	Informacje U Zleceniodawcy
Miejsce pobrania:	Informacje U Zleceniodawcy
Pochodzenie wody:	brak danych
Rodzaj ujęcia:	brak danych
Temp. pobranej próbki:	- °C
Data i godzina:	07-11-2019 09:00

Pobranie próbek wg:	próbki pobrane przez Zleceniodawcę	Odbierający:	Próbkobiorca JARS nr: 272
Transport próbek:	próbki dostarczone przez Zleceniodawcę	Ocena próbek:	bez zastrzeżeń
Numer próbek:	4382/11/19	Data zakończenia badań:	15-11-2019
Data rozpoczęcia badań:	07-11-2019		

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 3,0	< 0,50
LK	2,4,6-trichlorofenol	mg/l	(A) PN-EN 12673:2004	MZ-9 0,200	< 0,00010
LK	Akryloamid	µg/l	(A) PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013	MZ-9 0,10	< 0,040
LK	Alachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010
LK	Aldehyd endryny	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010
LK	Aldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010
LK	alfa-chlordan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010

LK	alfa-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Antymon	µg/l	(Ae) PB-260/LF wyd. 2 z dnia 19.05.2017	MZ-9 5	< 1,0	
LK	Arsen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11969:1999	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Benzen	µg/l	(A) PN-ISO 11423-1:2002	MZ-9 1,0	< 0,25	
LK	Benzo(a)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,010	< 0,0020	
LK	beta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Bor	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 1,0	0,036	±0,004
LK	Bromiany	µg/l	(A) PN-EN ISO 15061:2003	MZ-9 10	< 2,0	
LK	Bromodichlorometan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002		< 1,0	
LK	Chloraminy	mg/l Cl2	(A) PN-EN ISO 7393-2:2011	MZ-9 0,5	< 0,050	
LK	Chlorek winylu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 0,50	< 0,10	
LK	Chrom	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	10	±1
LK	Cyjanki ogólne	µg/l	(A) PN-EN ISO 14403-2:2012	MZ-9 50	< 10	
LK	delta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Dieldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	

LK	Endosulfan I	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Endosulfan II	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Endryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Epichlorohydryna	µg/l	(A) PB-190/LF wyd. 3 z dnia 25.03.2019	MZ-9 0,10	< 0,025	
LK	Epoksyd heptachloru B	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Fluorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 1,5	0,17	±0,03
LK	gamma-chlordan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	gamma-HCH, lindan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Glin/aluminium	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	34	±3
LK	Heksachlorobenzen (HCB)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Heptachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Izodryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Metoksychlor (DMDT)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDD	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDE	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	

LK	o,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p'-DDD	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p'-DDE	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Pentachlorofenol (PCP)	µg/l	(A) PN-EN 12673:2004		< 0,010	
LK	Rtęć	µg/l	(Ae) PN-EN 1483:2007 pkt 5	MZ-9 1	< 0,10	
LK	Selen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 9965:2001	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Siarczan endosulfanu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010	
LK	Sód	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	10	±1
LK	Srebro	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 0,010	< 0,001	
LK	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002	MZ-9 0,7	< 0,050	
LK	Suma HCH (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Suma PCB (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002		< 0,010	
LK	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,50	< 0,010	
LK	Suma THM	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 100	< 1,0	

LK	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Suma WWA	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,10	< 0,0050	
LK	Trichlorometan (chloroform)	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,030	< 0,0010	
LK	Trifluralina	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem. Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości. W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz. Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Myslowice, P - Pomiar in situ
LL i P-Decyzja nr HKN 35/2018 z dnia 15.11.2018 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 15-11-2019	Autoryzował wynik: F5 F6 F7 G1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 533	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---	--	--



PGM POLKOWICE
Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o.

PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 2, 59 - 100 Polkowice, tel.: + 48 76 846 29 11, fax: + 48 76 846 29 60
Santander Bank Polska S.A. o/Polkowice, nr rachunku: 9410902109 0000 0005 5000 0085

NIP: 692-000-12-19
Zakład Gospodarki Komunalnej
w Ścinawie sp. z o.o.

Wpł. 05. 12. 2019

dz. 5605 podpis

Laboratorium Zakładowe

ul. Strefowa 11, 59 - 101 Polkowice

tel.: + 48 76 845 17 13, wew. 2

Laboratorium badawcze akredytowane przez
Polskie Centrum Akredytacji w ramach posiadanego zakresu
EA MLA w odniesieniu do wymagań PN - EN ISO/IEC 17025
w zakresie badania i pobierania próbek wód oraz ścieków,
Nr AB 694.



AB 694

Polkowice, dnia 28 listopada 2019r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1729 IZ/F/2019

Klient / nazwa i adres /: Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., Lasowice 48, 59 - 330 Ścinawa.

Przedmiot badania: woda przeznaczona do spożycia..

Pochodzenie /opis próbek: woda przeznaczona do spożycia, woda podawana, ujęcie wody, budynek SUW Dzieśław.

Podstawa badań : Umowa nr 2/2019 z dnia 07.01.2019r. (zlecenie wewnętrzne LZ nr 7/Z/F/2019 z dnia 07.01.2019r.).

Cel badania: Ocena/kontrola jakości wody w celu zapewnienia zgodności z dokumentami/przepisami weryfikatorów.

Data pobrania próbki : 04.11.2019r.

Próbkobiorca: Łukasz Merta - próbkobiorca LZ.

Sposób pobrania próbki : wg normy PN - ISO 5667 - 5 : 2003¹ (Q); PN - EN ISO 5667 - 3 : 2018-08.

Stan próbki: próbka odpowiednia do badań.

Protokół pobrania próbki : 329 IZ/F/2019.

Data przyjęcia próbki do LZ : 04.11.2019r.

Data wykonania analiz : 04.- 27.11.2019r.

Numer kodowy próbki : 861 ZF.

Informacje dodatkowe: W w trakcie badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik badań i / lub pobranie próbki.
Wyniki badań zestawiono w tabeli nr 1.

Skróty :

1. LZ - Laboratorium Zakładowe.

Rozdzielnik SPRAWOZDANIA Z BADAŃ :

1 Klient - 1 egz.

2. LZ - 1 egz.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Niniejsze Sprawozdanie z badań nie może być bez pisemnej zgody Laboratorium powielane fragmentarycznie, lecz tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi pisemnej lub ustnej w ciągu 14 dni od otrzymania Sprawozdania.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1729 IZ/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)*	jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika**
pH (Q) ²	PN - EN ISO 10523 : 2012	7,5 ± 0,1	–	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa (Q) ²	PN - EN 27888 : 1999	477 ± 10	µS/cm	2500
Mętność (Q) ²	PN - EN ISO 7027 - 1 : 2016 - 09	0,34 ± 0,10	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0.
Barwa (Q) ²	PN - EN ISO 7887:2012 Metoda D	5 ± 1	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Zapach ^{1,2}	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Zapach akceptowalny		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak ^{1,2}	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Smak akceptowalny		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Jon amonu (Q) ²	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	< 0,064	mg/l NH ₄ ⁺	0,5
Azotany (Q) ^{1,2}	PN - 82/C - 04576/08	1,60 ± 0,19	mg/l NO ₃ ⁻	50
Azotyiny (Q) ²	PN - EN 26777 : 1999	< 0,033	mg/l NO ₂ ⁻	0,50
Chlor wolny (Q) ²	PB_16_14 : 2011.12.02 ; Wyd.: 02.	< 0,03	mg/l Cl ₂	0,3
Twardość ogólna (Q) ²	PN - ISO 6059 : 1999	229 ± 34	mg/l CaCO ₃	60-500
Magnez (Q) ²	PN - C - 04554-4 : 1999 Załącznik A	15,0 ± 3,2	mg/l Mg	30
Siarczany (Q) ^{1,2}	PB_16_03 : 2012.11.05 ; wyd.: 04.	33,1 ± 6,6	mg/l SO ₄ ²⁻	250
Chlorki (Q) ²	PN - ISO 9297 : 1994	4,9 ± 0,6	mg/l Cl ⁻	250
Mangan (Q) ²	PN - EN ISO 15586 : 2005	1,6 ± 0,3	µg/l Mn	50
Żelazo (Q) ²		12,7 ± 2,8	µg/l Fe	200
Kadm (Q) ²		< 0,40	µg/l Pb	10
Ołów (Q) ²		< 10	µg/l Ni	20
Nikiel (Q) ²		< 7,0	µg/l Cd	5,0
Miedź ²		< 0,003	mg/l Cu	2,0
Indeks nadmanganianowy (Q) ²	PN - EN ISO 8467 : 2001	1,2 ± 0,3	mg/l O ₂	5,0
Selen (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/2 Z DNIA 15.11.2019 R.			
Rtęć (A)				
Antymon (A)				
Bromiany (A)				
Arsen (A)				
Fluorki (A)				
Cyjanki ogólne (A)				
Benzo (a) piren (A)				

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1729 IZ/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik $\pm$ niepewność)* jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika**
Σ WWA (A)			
Trichlorometan (chloroform) (A)			
Benzen (A)			
Chlorek winylu (A)			
Epichlorohydryna (A)			
Σ THM (A)			
1,2-dichloroetan (A)			
Sód (A)			
Chrom (A)			
Bor (A)			
Srebro (A)			
Glin (aluminium) (A)			
Akryloamid (A)			
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)			
Bromodichlorometan (A)			
Suma pestycydów (z obliczeń) (A)			
Pestycydy :			
aldryna (A)			
dieldryna (A)			
endryna (A)			
izodryna (A)			
o,p'-DDD (A)			
o,p'-DDE (A)			
o,p'-DDT (A)			
p,p'-DDD (A)			
p,p'-DDE (A)			
p,p'-DDT (A)			
alfa - HCH (A)			
beta - HCH (A)			
delta - HCH (A)			
gamma - HCH, lindan (A)			
Suma HCH (z obliczeń) (A)			
aldehyd endryny (A)			
trfuralina (A)			
endosulfan I (A)			
endosulfan II (A)			

(A) WG SPRAWOZADANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/2 Z DNIA 15.11.2019 R.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1729 IZ/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)* jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość
alfa - chlordan (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/2 Z DNIA 15.11.2019 R.		
gamma - chlordan (A)			
heksachlorobenzen (HCB) (A)			
Suma PCB (z obliczeń) (A)			
pentachlorofenol (PCP) (A)			
metoksychlor (DMDT) (A)			
alachlor (A)			
heptachlor (A)			
epoksyd heptachloru B (A)			
chloraminy (A)			

Adnotacje :

Badania zostały wykonane w siedzibie laboratorium, pobranie próbek do badań poza siedzibą laboratorium.

Q - badanie i / lub pobranie próbek do badań oznaczone tym znakiem jest akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) i jest zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 694, jest objęte decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18/19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

(A) - badanie wykonane u dostawcy usługi zewnętrznej, podwykonawcy, metodą akredytowaną zamieszczoną w Zakresie Akredytacji Laboratorium Jars S.A. certyfikat nr AB 1095, decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Katowicach NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dnia 26.09.2019, zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium JARS S.A.

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaje się. Wyniki powyżej zakresu metody (>) są nieakredytowane. Jeżeli próbka nie została pobrana przez Laboratorium Zakładowe, niepewność nie uwzględnia pobierania próbki.

* - niepewność rozszerzoną pomiaru U wyznaczono dla poziomu ufności $p = 95\%$ i współczynnika rozszerzenia $k = 2$.

** - wymagania fizykochemiczne i / lub organoleptyczne, jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi - wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

¹ - badanie/pobranie wykonane metodą opartą na normie wycofanej, posiadające zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

² - decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18/19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzająca system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

Informacje szczegółowe:

Wskaźnik	Metoda badań / pobrania próbek	Dodatkowe uwagi
Odczyn pH	PN - EN ISO 10523 : 2012	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0\text{ }^{\circ}\text{C}$
Zapach	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Smak	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Przewodność elektryczna właściwa	PN - EN 27888 : 1999	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0\text{ }^{\circ}\text{C}$
Jon amonu	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	temperatura badania 25°C
Indeks nadmanganianowy	PN - EN ISO 8467 : 2001	temperatura badania $96^{\circ}\text{C} - 98^{\circ}\text{C}$
Siarczany	PB_16_03 : 2012.11.05 ; wyd.: 04.	temperatura badania $20^{\circ}\text{C} - 25^{\circ}\text{C}$

Ocena zgodności z wymaganiami:

Badana woda pod względem wyżej wykonanych analiz **spełnia** wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań, wśród których wykonano badania nie objęte akredytacją.

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań oraz sposobu pobrania próbek do badań, które posiadają zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

Sprawozdanie opracowała i autoryzowała :

28 LIS. 2019
mgr.inż. Anna Karłak-Prat.....
 Data i podpis

KONIEC SPRAWOZDANIA



ŁAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

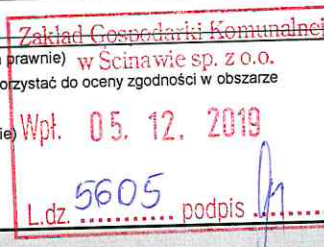
www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 820/11/2019/F/2

Zleceniodawca:	Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp.z o.o. 59-100 Polkowice ul. Dąbrowskiego 2
Zlecenie Nr:	820/11/2019



(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(O) - metodyka akredytowana w zakresie OiB
*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy
* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru:	861ZF
Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia
Adres pobrania:	Informacje U Zleceniodawcy
Miejsce pobrania:	Informacje U Zleceniodawcy
Pochodzenie wody:	brak danych
Rodzaj ujęcia:	brak danych
Temp. pobranej próbki:	- °C
Data i godzina:	07-11-2019 09:00

Pobranie próbek wg:	próbki pobrane przez Zleceniodawcę	Odbierający:	Próbkobiorca JARS nr: 272
Transport próbek:	próbki dostarczone przez Zleceniodawcę	Ocena próbek:	bez zastrzeżeń
Numer próbek:	4385/11/19	Data zakończenia badań:	15-11-2019
Data rozpoczęcia badań:	07-11-2019		

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 3,0	< 0,50
LK	2,4,6-trichlorofenol	mg/l	(A) PN-EN 12673:2004	MZ-9 0,200	< 0,00010
LK	Akryloamid	µg/l	(A) PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013	MZ-9 0,10	< 0,040
LK	Alachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010
LK	Aldehyd endryny	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010
LK	Aldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010
LK	alfa-chlordan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010

LK	alfa-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Antymon	µg/l	(Ae) PB-260/LF wyd. 2 z dnia 19.05.2017	MZ-9 5	< 1,0	
LK	Arsen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11969:1999	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Benzen	µg/l	(A) PN-ISO 11423-1:2002	MZ-9 1,0	< 0,25	
LK	Benzo(a)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,010	< 0,0020	
LK	beta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Bor	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 1,0	0,030	±0,003
LK	Bromiany	µg/l	(A) PN-EN ISO 15061:2003	MZ-9 10	< 2,0	
LK	Bromodichlorometan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002		< 1,0	
LK	Chloraminy	mg/l Cl2	(A) PN-EN ISO 7393-2:2011	MZ-9 0,5	< 0,050	
LK	Chlorek winylu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 0,50	< 0,10	
LK	Chrom	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	< 3,0	
LK	Cyjanki ogólne	µg/l	(A) PN-EN ISO 14403-2:2012	MZ-9 50	< 10	
LK	delta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Dieldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	

LK	Endosulfan I	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Endosulfan II	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Endryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Epichlorohydryna	µg/l	(A) PB-190/LF wyd. 3 z dnia 25.03.2019	MZ-9 0,10	< 0,025	
LK	Epoksyd heptachloru B	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Fluorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 1,5	0,17	±0,03
LK	gamma-chlordan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	gamma-HCH, lindan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Glin/aluminium	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	36	±4
LK	Heksachlorobenzen (HCB)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Heptachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Izodryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Metoksychlor (DMDT)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDD	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDE	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	

LK	Suma THM	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 100	< 1,0		
LK	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,50	< 0,010		
LK	Suma PCB (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002		< 0,010		
LK	Suma HCH (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010		
LK	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002	MZ-9 0,7	< 0,050		
LK	Srebro	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 0,010	< 0,001		
LK	Sód	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	10	±1	
LK	Siarczan endosulfanu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010		
LK	Selen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 9965:2001	MZ-9 10	< 1,0		
LK	Rięc	µg/l	(Ae) PN-EN 1483:2007 pkt 5	MZ-9 1	< 0,10		
LK	Pentachlorofenol (PCP)	µg/l	(A) PN-EN 12673:2004		< 0,010		
LK	p,p'-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010		
LK	p,p'-DDE	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010		
LK	p,p'-DDD	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010		
LK	o,p'-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010		

LK	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 10	< 1,0
LK	Suma WWA	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,10	< 0,0050
LK	Trichlorometan (chloroform)	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,030	< 0,0010
LK	Trifluralina	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Mysłówice, P - Pomiar in situ
LL i P-Decyzja nr HKN 35/2018 z dnia 15.11.2018 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 15-11-2019	Autoryzował wynik: F5 F6 F7 G1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 533	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---	--	--



PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ Sp. z o.o.

ul. Dąbrowskiego 2, 59 - 100 Polkowice, tel.: + 48 76 846 29 11, fax: + 48 76 846 29 60
Santander Bank Polska S.A. o/Polkowice, nr rachunku: 9410902109 0000 0005 5000 0085

NIP: 692-000-12-19

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Ścinawie sp. z o.o.

Laboratorium Zakładowe

ul. Strefowa 11, 59 - 101 Polkowice

tel.: + 48 76 845 17 13, wew. 2.dz. 5607 podpis

Laboratorium badawcze akredytowane przez

Polskie Centrum Akredytacji w ramach posiadanego zakresu
EA MLA w odniesieniu do wymagań PN - EN ISO/IEC 17025
w zakresie badania i pobierania próbek wód oraz ścieków,
Nr AB 694.



AB 694

Polkowice, dnia 28 listopada 2019r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1730 /Z/F/2019

Klient / nazwa i adres /: Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o., Lasowice 48, 59 - 330 Ścinawa.

Przedmiot badania: woda przeznaczona do spożycia..

Pochodzenie /opis próbek: woda przeznaczona do spożycia, woda z sieci, wylewka wewnętrzna w kuchni, Tymowa 105/4.

Podstawa badań : Umowa nr 2/2019 z dnia 07.01.2019r. (zlecenie wewnętrzne LZ nr 7/Z/F/2019 z dnia 07.01.2019r.).

Cel badania: Ocena/kontrola jakości wody w celu zapewnienia zgodności z dokumentami/przepisami weryfikatorów.

Data pobrania próbki : 04.11.2019r.

Próbkobiorca: Łukasz Merta - próbkobiorca LZ.

Sposób pobrania próbki : wg normy PN - ISO 5667 - 5 : 2003¹ (Q); PN - EN ISO 5667 - 3 : 2018-08.

Stan próbki: próbka odpowiednia do badań.

Protokół pobrania próbki : 329 /Z/F/2019.

Data przyjęcia próbki do LZ : 04.11.2019r.

Data wykonania analiz : 04.- 27.11.2019r.

Numer kodowy próbki : 862 ZF.

Informacje dodatkowe: W w trakcie badań nie wystąpiły żadne okoliczności, które miałyby wpływ na wynik badań i / lub pobranie próbki.

Wyniki badań zestawiono w tabeli nr 1.

Skróty :

1. LZ - Laboratorium Zakładowe.

Rozdzielnik SPRAWOZDANIA Z BADAŃ :

① Klient - 1 egz.

2. LZ - 1 egz.

Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.

Niniejsze Sprawozdanie z badań nie może być bez pisemnej zgody Laboratorium powielane fragmentarycznie, lecz tylko w całości.

Klient ma prawo do złożenia skargi pisemnej lub ustnej w ciągu 14 dni od otrzymania Sprawozdania.

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1730 /Z/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)*	jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika**
pH (Q) ²	PN - EN ISO 10523 : 2012	7,4 ± 0,1	–	6,5-9,5
Przewodność elektryczna właściwa (Q) ²	PN - EN 27888 : 1999	480 ± 10	µS/cm	2500
Mętność (Q) ²	PN - EN ISO 7027 - 1 : 2016 - 09	< 0,30	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0.
Barwa (Q) ²	PN - EN ISO 7887:2012 Metoda D	5 ± 1	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Zapach ^{1,2}	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Zapach akceptowalny		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Smak ^{1,2}	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	Smak akceptowalny		Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
Jon amonu (Q) ²	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	< 0,064	mg/l NH ₄ ⁺	0,5
Azotany (Q) ^{1,2}	PN - 82/C - 04576/08	1,64 ± 0,20	mg/l NO ₃ ⁻	50
Azotyny (Q) ²	PN - EN 26777 : 1999	< 0,033	mg/l NO ₂ ⁻	0,50
Chlor wolny (Q) ²	PB_16_14 : 2011.12.02 ; Wyd.: 02.	< 0,03	mg/l Cl ₂	0,3
Twardość ogólna (Q) ²	PN - ISO 6059 : 1999	167 ± 25	mg/l CaCO ₃	60-500
Magnez (Q) ²	PN - C - 04554-4 : 1999 Załącznik A	10,0 ± 2,1	mg/l Mg	30
Siarczany (Q) ^{1,2}	PB_16_03 : 2012.11.05 ; wyd.: 04.	14,5 ± 2,9	mg/l SO ₄ ²⁻	250
Chlorki (Q) ²	PN - ISO 9297 : 1994	4,9 ± 0,6	mg/l Cl ⁻	250
Mangan (Q) ²	PN - EN ISO 15586 : 2005	1,3 ± 0,3	µg/l Mn	50
Żelazo (Q) ²		20,4 ± 4,5	µg/l Fe	200
Kadm (Q) ²		< 0,40	µg/l Pb	10
Ołów (Q) ²		< 10	µg/l Ni	20
Nikiel (Q) ²		< 7,0	µg/l Cd	5,0
Miedź ²		0,043 ± 0,003	mg/l Cu	2,0
Indeks nadmanganianowy (Q) ²	PN - EN ISO 8467 : 2001	1,1 ± 0,3	mg/l O ₂	5,0
Selen (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/3 Z DNIA 15.11.2019 R.			
Rtęć (A)				
Antymon (A)				
Bromiany (A)				
Arsen (A)				
Fluorki (A)				
Cyjanki ogólne (A)				
Benzo (a) piren (A)				

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1730 IZ/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)* jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość wskaźnika**
Σ WWA (A)	(A) WG SPRAWOZADANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/3 Z DNIA 15.11.2019 R.		
Trichlorometan (chloroform) (A)			
Benzen (A)			
Chlorek winylu (A)			
Epichlorohydryna (A)			
Σ THM (A)			
1,2-dichloroetan (A)			
Sód (A)			
Chrom (A)			
Bor (A)			
Srebro (A)			
Glin (aluminium) (A)			
Akryloamid (A)			
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu (A)			
Bromodichlorometan (A)			
Suma pestycydów (z obliczeń) (A)			
Pestycydy :			
aldryna (A)			
dieldryna (A)			
endryna (A)			
izodryna (A)			
o,p'-DDD (A)			
o,p'-DDE (A)			
o,p'-DDT (A)			
p,p'-DDD (A)			
p,p'-DDE (A)			
p,p'-DDT (A)			
alfa - HCH (A)			
beta - HCH (A)			
delta - HCH (A)			
gamma - HCH, lindan (A)			
Suma HCH (z obliczeń) (A)			
aldehyd endryny (A)			
trifuralina (A)			
endosulfan I (A)			
endosulfan II (A)			
siarczan endosulfanu (A)			

Tabela nr 1. ZESTAWIENIE WYNIKÓW BADAŃ DO SPRAWOZDANIA NR 1730 IZ/F/2019

Badana cecha/metoda	Norma lub procedura badawcza	(wynik ± niepewność)* jednostka miary	Najwyższa dopuszczalna wartość
alfa - chlordan (A)	(A) WG SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 820/11/2019/F/3 Z DNIA 15.11.2019 R.		
gamma - chlordan (A)			
heksachlorobenzen (HCB) (A)			
Suma PCB (z obliczeń) (A)			
pentachlorofenol (PCP) (A)			
metoksychlor (DMDT) (A)			
alachlor (A)			
heptachlor (A)			
epoksyd heptachloru B (A)			
chloraminy (A)			

Adnotacje :

Badania zostały wykonane w siedzibie laboratorium, pobranie próbek do badań poza siedzibą laboratorium.

Q - badanie i / lub pobranie próbek do badań oznaczone tym znakiem jest akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji (PCA) i jest zamieszczone w Zakresie Akredytacji nr AB 694, jest objęte decyzją Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18/19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzającą system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

(A) - badanie wykonane u dostawcy usługi zewnętrznej, podwykonawcy, metodą akredytowaną zamieszczoną w Zakresie Akredytacji Laboratorium Jars S.A. certyfikat nr AB 1095, decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Katowicach NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dnia 26.09.2019, zatwierdzająca system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium JARS S.A.

Dla wyników poniżej (<) i powyżej (>) zakresu metody niepewności nie podaję się. Wyniki powyżej zakresu metody (>) są nieakredytowane. Jeżeli próbka nie została pobrana przez Laboratorium Zakładowe, niepewność nie uwzględnia pobierania próbki.

* - niepewność rozszerzoną pomiaru U wyznaczono dla poziomu ufności p = 95 % i współczynnika rozszerzenia k = 2.

** - wymagania fizykochemiczne i / lub organoleptyczne, jakim powinna odpowiadać woda przeznaczona do spożycia przez ludzi - wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku (Dz. U. z 2017r. poz. 2294).

¹ - badanie/pobranie wykonane metodą opartą na normie wycofanej, posiadające zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

² - decyzja Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Polkowicach nr 18/19 z dnia 15 stycznia 2019r., zatwierdzająca system jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia w Laboratorium Zakładowym AB 694.

Informacje szczegółowe:

Wskaźnik	Metoda badań / pobrania próbek	Dodatkowe uwagi
Odczyn pH	PN - EN ISO 10523 : 2012	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0^{\circ}\text{C}$
Zapach	PB_16_10 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Smak	PB_16_11 : 2018.01.02 ; Wyd.: 03.	czas przechowywania próbki < 72 h, temperatura badania $23^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$
Przewodność elektryczna właściwa	PN - EN 27888 : 1999	temperatura pomiaru $\Theta = 25,0^{\circ}\text{C}$
Jon amonu	PN - ISO 7150 - 1 : 2002	temperatura badania 25°C
Indeks nadmanganianowy	PN - EN ISO 8467 : 2001	temperatura badania $96^{\circ}\text{C} - 98^{\circ}\text{C}$

Ocena zgodności z wymaganiami:

Badana woda pod względem wyżej wykonanych analiz **spełnia** wymagania określone w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań, wśród których wykonano badania nie objęte akredytacją.

Ocena zgodności zamieszczona w niniejszym sprawozdaniu została wydana na podstawie badań oraz sposobu pobrania próbek do badań, które posiadają zatwierdzenie systemu jakości prowadzonych badań wody przeznaczonej do spożycia przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego.

Sprawozdanie opracowała i autoryzowała :
Laborant

28 LIS. 2019
mgr inż. Anna Karolak-Pratut
Data i podpis



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE

mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 820/11/2019/F/3

Zleceniodawca:	Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp.z o.o. 59-100 Polkowice ul. Dąbrowskiego 2
Zlecenie Nr:	820/11/2019

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Ścinawie sp. z o.o.

Wpł. 05.12.2019

L.dz. 5604 podpis

(A) - metodyka akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
(O) - metodyka akredytowana w zakresie OIB
*(A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy
* - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy

Punkt poboru: 862ZF					
Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia				
Adres pobrania:	Informacje U Zleceniodawcy				
Miejsce pobrania:	Informacje U Zleceniodawcy				
Pochodzenie wody:	brak danych				
Rodzaj ujęcia:	brak danych				
Temp. pobranej próbki:	- °C				
Data i godzina:	07-11-2019 09:00				
Pobranie próbek wg:	próbki pobrane przez Zleceniodawcę				
Transport próbek:	próbki dostarczone przez Zleceniodawcę				
Odbierający: Próbkobiorca JARS nr: 272					
Ocena próbek: bez zastrzeżeń					
Numer próbek: 4388/11/19					
Data zakończenia badań: 15-11-2019					
Data rozpoczęcia badań: 07-11-2019					
Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**
LK	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 3,0	< 0,50
LK	2,4,6-trichlorofenol	mg/l	(A) PN-EN 12673:2004	MZ-9 0,200	< 0,00010
LK	Akryloamid	µg/l	(A) PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013	MZ-9 0,10	< 0,040
LK	Alachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010
LK	Aldehyd endryny	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010
LK	Aldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010
LK	alfa-chlordan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010

LK	alfa-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Antymon	µg/l	(Ae) PB-260/LF wyd. 2 z dnia 19.05.2017	MZ-9 5	< 1,0	
LK	Arsen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11969:1999	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Benzen	µg/l	(A) PN-ISO 11423-1:2002	MZ-9 1,0	< 0,25	
LK	Benzo(a)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,010	< 0,0020	
LK	beta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Bor	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 1,0	0,036	±0,004
LK	Bromiany	µg/l	(A) PN-EN ISO 15061:2003	MZ-9 10	< 2,0	
LK	Bromodichlorometan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002		< 1,0	
LK	Chloraminy	mg/l Cl2	(A) PN-EN ISO 7393-2:2011	MZ-9 0,5	< 0,050	
LK	Chlorek winylu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 0,50	< 0,10	
LK	Chrom	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 50	14	±1
LK	Cyjanki ogólne	µg/l	(A) PN-EN ISO 14403-2:2012	MZ-9 50	< 10	
LK	delta-HCH	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Dieldryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	

LK	Endosulfan I	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Endosulfan II	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Endryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Epichlorohydryna	µg/l	(A) PB-190/LF wyd. 3 z dnia 25.03.2019	MZ-9 0,10	< 0,025	
LK	Epoksyd heptachloru B	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Fluorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012	MZ-9 1,5	0,19	±0,03
LK	gamma-chlordan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	gamma-HCH, lindan	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Glin/aluminium	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	42	±4
LK	Heksachlorobenzen (HCB)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Heptachlor	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,030	< 0,010	
LK	Izodryna	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Metoksychlor (DMDT)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDD	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	o,p'-DDE	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	

LK	o,p-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p'-DDD	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p'-DDE	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	p,p'-DDT	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Pentachlorofenol (PCP)	µg/l	(A) PN-EN 12673:2004		< 0,010	
LK	Rtęć	µg/l	(Ae) PN-EN 1483:2007 pkt 5	MZ-9 1	< 0,10	
LK	Selen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 9965:2001	MZ-9 10	< 1,0	
LK	Siarczan endosulfanu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,100	< 0,010	
LK	Sód	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 200	10	±1
LK	Srebro	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-9 0,010	< 0,001	
LK	Suma chloranów i chlorynów (z obliczeń)	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-4:2002	MZ-9 0,7	< 0,050	
LK	Suma HCH (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010	
LK	Suma PCB (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002		< 0,010	
LK	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,50	< 0,010	
LK	Suma THM	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 100	< 1,0	

LK	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-9 10	< 1,0
LK	Suma WWA	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-9 0,10	< 0,0050
LK	Trichlorometan (chloroform)	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-9 0,030	< 0,0010
LK	Trifluralina	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-9 0,10	< 0,010

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.
Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LŁ - Łajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ
LŁ i P-Decyzja nr HKN 35/2018 z dnia 15.11.2018 r. wydana przez PPIS Legionowo
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/71-28/2019 z dn. 26.09.2019r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem *.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 15-11-2019	Autoryzował wynik: F5 F6 F7 G1	Zatwierdził: Doradca Analityczny Pracownik JARS nr: 533	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	---	--	--

